

DODATOK Č. 1

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 038/4.1MP/2013

(ďalej len „Dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Zberný dvor v Obci Raslavice

KÓD ITMS:

24140110273

Obchodný úrad Bratislava	
Dátum:	18 NOV 2014
Spis č.:	29/2014-22-419
Vybranie:	17.12.2014

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR

v zastúpení
názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. L. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679

konajúci : Ing. Martin Húska, generálny riaditeľ sekcie environmentálnych programov a projektov

na základe Rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky zo 6. júla 2012 č. 17/2012-1.6.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Raslavice
sídlo : Hlavná 154, 086 41 Raslavice
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ing. Anton Lamanec, starosta obce
IČO : 00322521
DIČ : 2020624606
banka : Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu vo formáte IBAN
zálohové platby: a) -
b) -
predfinancovanie: a) SK38 0200 0000 0016 0322 2053
b) -
refundácia:¹ a) -

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

- 2.1. Predmetom tohto *Dodatku* je zmena identifikácie bankových účtov na formát IBAN, termín ukončenia realizácie aktivít projektu a rozpočtu projektu na základe výsledku verejného obstarávania, pričom výška celkových oprávnených výdavkov a výška nenávratného finančného príspevku sa nemení.
- 2.2. V *Zmluve o poskytnutí NFP č. 038/4.1MP/2013* (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 2 Predmet a účel zmluvy mení bod 2.4, nasledovne:
Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30. 03. 2015.
- 2.3. Neoddeliteľnou súčasťou *Dodatku* je aktualizovaná *Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP*.
- 2.4. Ostatné ustanovenia *Zmluvy*, ktoré nie sú týmto *Dodatkom* dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Tento *Dodatok* nadobúda platnosť dňom jeho podpisu *Zmluvnými stranami* a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 3.2. Tento *Dodatok* tvorí neoddeliteľnú súčasť *Zmluvy*.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

3.3. Tento *Dodatok* je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto *Dodatku* riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto *Dodatku* a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 10. NOV 2014

Podpis:
Ing. Martin Húška
generálny riaditeľ sekcie
environmentálnych programov
a projektov

Za Prijímateľa v Raslaviciach, dňa: 18 NOV 2014

Podpis:
Ing. Anton Lamanec
starosta obce

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Zberný dvor v obci Raslavice	
Kód ITMS	24140110273	
Operačný program	Životné prostredie	
Spokufinancovaný z	Kohézny fond (KF) a Štátny rozpočet (ŠR)	
Prioritná os	4 Odpadové hospodárstvo	
Opatrenie	4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu 4.2 Podpora aktivít na zhodnocovanie odpadov	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Hospodárenie s domáccim a priemyselným odpadom	100,00	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Činnosti súvisiace so životným prostredím	100,00	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Východné Slovensko
NUTS III	Prešovský kraj
Okres	Bardejov
Obec	Raslavice
Ulica	Toplianska
Číslo	-

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Zefektívnenie systému separovaného zberu v obci Raslavice prostredníctvom prevádzky zberného dvora so zameraním na podporu zamestnanosti príslušníkov MRK.
Špecifický cieľ projektu 1	Výstavba zberného dvora v obci Raslavice podľa spracovanej projektovej dokumentácie, vrátane vybavenia manipulačnou technikou.
Špecifický cieľ projektu 2	Zakúpenie zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov – drvič, lisy.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunít užívajúcich výstupy projektu	počet	0,00	2014	390,00	2015
	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0,00	2014	1,00	2015
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	0,00	2014	3,00	2015
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity	počet	0,00	2014	1,00	2015
Dopad	Množstvo upravených komunálnych odpadov	tónok	0,00	2015	52,00	2020
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	tónok	0,00	2015	94,00	2020
	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m ²	0,00	2015	1 096,43	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	1,00	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Memá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	počet	0,00	2014	1,00	2015
	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	počet	0,00	2014	3,00	2015
Dopad	Množstvo upravených komunálnych odpadov	trik	0,00	2015	52,00	2020
	Množstvo vyseparovaných komunálnych odpadov	trik	0,00	2015	94,00	2020
	Plocha vybudovaných zberných miest a dvorov	m ²	0,00	2015	1 096,43	2020
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0,00	2015	1,00	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	počet	0,00	2014	390,00	2015
	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity	počet	0,00	2014	1,00	2015

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Memá jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1	Aktivita 1 – Realizačná projektová dokumentácia	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	1,00
2	Aktivita 1 – Realizačná projektová dokumentácia	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	390,00
3	Aktivita 1 – Realizačná projektová dokumentácia	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity	1,00
4	Aktivita 2 – Stavebné práce	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	1,00
5	Aktivita 2 – Stavebné práce	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	390,00
6	Aktivita 2 – Stavebné práce	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity	1,00
7	Aktivita 3 – Nákup techniky	Počet zakúpených zariadení na úpravu zložiek komunálnych odpadov	3,00
8	Aktivita 3 – Nákup techniky	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	390,00
9	Aktivita 3 – Nákup techniky	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity	1,00
10	Aktivita 4 – Stavebný dozor	Počet vybudovaných zberných miest a dvorov	1,00
11	Aktivita 4 – Stavebný dozor	Počet príslušníkov marginalizovaných rómskych komunit užívajúcich výstupy projektu	390,00
12	Aktivita 4 – Stavebný dozor	Počet vytvorených pracovných miest cielene pre marginalizované rómske komunity	1,00

6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Realizačná projektová dokumentácia	01/2014	03/2014
Aktivita 2 – Stavebné práce	04/2014	12/2014
Aktivita 3 – Nákup techniky	10/2014	03/2015
Aktivita 4 – Stavebný dozor	04/2014	12/2014
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	01/2014	03/2015
Publita a informovanosť	01/2014	03/2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
	0,00	0,00	0,00	
610620 Osobné náklady	0,00	0,00	0,00	Riadenie projektu
	485,00	0,00	485,00	
637004 Všeobecné služby	485,00	0,00	485,00	Publicita a informovanosť
	161 595,00	1 264,20	162 859,20	
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	161 595,00	1 264,20	162 859,20	Aktivita 3 – Nákup techniky
	9 600,00	0,00	9 600,00	
716 Prípravná a projektová dokumentácia	9 600,00	0,00	9 600,00	Aktivita 1 – Realizačná projektová dokumentácia
	324 104,82	2 266,72	326 371,54	
	316 199,83	0,00	316 199,83	Aktivita 2 – Stavebné práce
717001 Realizácia nových stavieb	7 904,99	2 266,72	10 171,71	Aktivita 4 – Stavebný dozor
CELKOVĽ	495 784,82	3 530,92	499 315,74	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)	495 299,82	3 530,92	498 830,74
1 Aktivita 1 – Realizačná projektová dokumentácia	9 600,00	0,00	9 600,00
2 Aktivita 2 – Stavebné práce	316 199,83	0,00	316 199,83
3 Aktivita 3 – Nákup techniky	161 595,00	1 264,20	162 859,20
4 Aktivita 4 – Stavebný dozor	7 904,99	2 266,72	10 171,71
Podporné aktivity	485,00	0,00	485,00
Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	485,00	0,00	485,00
CELKOVĽ	495 784,82	3 530,92	499 315,74